

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 70/2007

z dne 29. junija 2007

**o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), in zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2005 z dne 21. oktobra 2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma je primerno razširiti tako, da se vključi Uredba (ES) št. 1692/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi drugega programa „Marco Polo“ za dodelitev finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovarnega prometa (Marco Polo II) <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu bi bilo zato treba spremeniti tako, da se omogoči začetek tega razširjenega sodelovanja z učinkom od 1. januarja 2007.
- (4) Uredba (ES) št. 1382/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2003 o dodeljevanju finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovarnega prometa (program Marco Polo) <sup>(3)</sup> je trenutno vključena v člen 3 (okolje) Protokola 31 k Sporazumu.
- (5) Pravilneje se je sklicevati na Uredbo (ES) št. 1382/2003 z naslovom „Promet in mobilnost“, zato je treba Uredbo (ES) št. 1382/2003 prenesti v člen 12 Protokola 31 k Sporazumu –

SKLENIL:

*Člen 1*

1. Člen 12 Protokola 31 k Sporazumu se spremeni:

(i) besedilo odstavka 2 se oštevilči kot odstavek 4 in nadomesti z naslednjim:

„Države Efte finančno prispevajo k dejavnostim in programom iz odstavkov 1, 2 in 3 v skladu s členom 82(1)(a) Sporazuma.“;

(ii) vstavita se naslednja odstavka:

„2. Države Efte z učinkom od 1. januarja 2004 sodelujejo v naslednjem programu:

- **32003 R 1382**: Uredba (ES) št. 1382/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2003 o dodeljevanju finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovarnega prometa (program Marco Polo) (UL L 196, 2.8.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:
- **32004 R 0788**: Uredba (ES) št. 788/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 (UL L 138, 30.4.2004, str. 17).

<sup>(1)</sup> UL L 14, 19.1.2006, str. 24.

<sup>(2)</sup> UL L 328, 24.11.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 196, 2.8.2003, str. 1.

3. Države Efte z učinkom od 1. januarja 2007 sodelujejo v naslednjem programu:

- **32006 R 1692**: Uredba (ES) št. 1692/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi drugega programa „Marco Polo“ za dodelitev finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovornega prometa (Marco Polo II) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1382/2003 (UL L 328, 24.11.2006, str. 1), kakor je bilo popravljeno v UL L 65, 3.3.2007, str. 12.“;

(iii) za novim odstavkom 4 se vstavi naslednji odstavek:

- „5. Države Efte polno sodelujejo v odborih ES, ki pomagajo Komisiji ES pri upravljanju, razvijanju in izvajanju programov Skupnosti, navedenih v odstavkih 2 in 3.“

2. Besedilo odstavka 7(c) člena 3 Protokola 31 se črta.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

Uporabljati se začne 1. januarja 2007.

#### Člen 3

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 29. junija 2007

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Alan SEATTER

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.